

**2009**

**有夢最美！**

## **新加坡年輕人創業誌**

文·吳孟霖 圖·葉偉泉／余榮華／呂晴文



(2008.7. 阿里山上的呂晴文)

**每**個人都有一個故事，每個人也都有一個夢想。故事的起源往往來自生活中某個角落，夢想的實現則要經過許多努力及挑戰，最後才有機會成功。不過，年輕就是本錢，年輕就是力量，這次友聲雜誌社特別專訪了三位新加坡創業家，平均年齡 24 歲，卻已經擁有自己的公司，現在讓我們一起聽聽他們的故事。

## 我的人生只有一次

葉偉泉，22歲，流動玩家有限公司創辦人，創業想法來自於平常使用的手機。一般人都有玩手機遊戲的慾望，尤其是乘坐交通工具的時候，但是下載遊戲的過程很麻煩，如果不喜歡還得付費，讓許多人望之卻步。因此，他希望能夠推動手機遊戲普及化，透過簡單的系統，無論何時何地都能玩到免費的遊戲，喜歡才要付錢。

這個想法看似簡單，背後卻有一段辛苦的過去。

原來，在他讀理工學院（台灣的高職）的時候，就開始接觸真正的商業。高三那一年，葉偉泉代表學校到中國交流，發現一種個性化製作的手機套模，當時新加坡還沒有這種商品。幾經思考後，認為這種產品有商機，便透過教授幫忙輾轉進口到新加坡，開始第一份事業。

當時他還年輕，沒有太多經驗，第一個出現在腦海中的問題是：如何吸引顧客？新加坡特色是百貨公司發達，幾乎每個捷運站外都有大型賣場，銷售各式產品，所以他選擇透過租一間店面，直接面對消費者。

我們知道「商場如戰場」，商業的學習要靠經驗，學校的知識也要實用才能融會貫通，這個機會讓他回想起前兩年的學習。「理工學院的訓練是很有價值的！」專案討論、分組報告、案例分析不僅可以增進自己的適應能力，也能讓自己成長。這些訓練，讓他推銷產品時，擁有更大的信



### Gaming proposal clicks with judges

**It's game on.**

Since he was 13, NSman Yap Wee Chua (right) has wanted to be an entrepreneur.

In June last year, the 22-year-old took on a personal project and turned it into an award-winning business plan. His proposal for TheMobileGamer, a portal where one can play games without paying for downloads, won first prize recently in the youth category of the Start-Up@Singapore business plan competition.

The contest was started by the National University of Singapore (NUS) Entrepreneurship Centre, NUS Business School Alumni Association and NUS Entrepreneurship Society in 1999 and nurtures entrepreneurs by providing them with resources.

Mr Yap came upon the idea in June last year when he realised the main portion of the mobile gaming market required users to pay download costs and data charges to play games that they could not sample.

"I felt that was a frustrating experience and wanted to create a portal where users could play games for free and download them only if they like them," said the alumnus of Ngee Ann Polytechnic.

He roped in two schoolmates and they spent weekends working towards winning the \$5,000 prize, which they will now use to prepare better brochures and support the hosting of the site for their portal. The plan is to officially launch the project next year.

"We've to work harder than the average Joe and use our weekends for research, but I don't mind because this is something I've always wanted to do."

**Shuli Sudderuddin**

（葉偉泉以及當地媒體關於他創業的報導）



ST PHOTO: ALBERT SIM



## 创作品比往年更多元化 新加坡商务计划比赛



创业新加坡三位获奖者（由左至右）：戈登、余荣华、叶伟泉。

于泽涵 ● 报道

尽管创业者想在信息技术领域闯出一片天地的劲头依然十足，但其兴趣重点正开始向虚拟世界、数码媒体和网络2.0等方面转移，而其他新兴领域也逐渐被人们所瞩目。

第九届创业新加坡(Start-up@Singapore)全国商务计划比赛结果日前揭晓，虽然公开组和青年组的最后赢家都与信息技术挂钩，但新加坡国立大学创业中心主任黄莹莹认为，本届比赛收到的参赛计划比以往更加多元化：人们对很多行业都感兴趣，并不局限在单一领域内。

他指出，即便是信息技术也

已经开始向虚拟世界、数码媒体和网络2.0等方面发展，其中部分原因在于政府目前也把此举作为提升的重点。但是，其他新兴领域如清洁能源、环保技术、太阳能以及生化器材也已开始引起人们的注意。

Pic2Pic摘得本届公开组的第一名。通过建立一个特别的网络入口，Pic2Pic为那些经常分享照片的网络群体提供照片

网上浏览和装饰服务。

这个计划的负责人余荣华表示，在进行了一番市场调查后，他们发现了这项服务的需要，因此决定采用这个题材开始创业，并将在今年8月推出产品。

青年组的赢家则是提供流动

游戏服务的MobileGamer。它让用户可以在任何地方，使用各种语言和平台享受流动游戏的乐趣。

叶伟泉表示，这些游戏都需要广告的配合和支持，用户无需付费就可以在网上尝试，然后再选择是否要购买和下载。

目前，他们也正与一些投资者商谈，预计三至四个月的时间

内可以进入市场。

此外，互动与数码媒体

IDM创建人之一的戈登(Chuck Gordon)表示，公司的技术可以

让广告商在虚拟世界里提供全

面的网络曝光。

财政部长尚达曼在比赛颁奖

仪式上表示，在创新不断涌现

的企业外，起步公司的文化也

非常重要。

他指出，今年的财政预算中

有多项措施都是帮助本地公司

开展研发项目，这包括协助起

步公司减少研发费用的“起步

公司研发奖励计划”，而新的

“证券解报奖励计划”以及鼓励

公司派发股票期权和所有权的

计划也让公司更容易吸引人

才。

尚达曼表示，这些举措将支

持学术上的创业，并帮助肥研

究知识变成商业用途。

今年的创业新加坡全国商务

计划竞赛共吸引了285个团队的

945名参赛者，平均年龄为22岁。

(余荣华和他報導；新聞照片最右者為葉偉泉)

心；這些磨練，也讓他了解，現實環境並沒有想像中的簡單。

理工學院畢業後，和一般新加坡人一樣，葉偉泉報效國家，開始兩年的軍旅生涯。他的職位是士官，不僅要服從上級命令，也要領導團隊，是士兵和軍官的橋樑。葉偉泉說：「我很感謝這兩年的生活，因為它不僅讓我懂得『接受』，也讓我鍛鍊出堅強的毅力及忍耐度。」

在軍營中，他遇到一位很重要的啓蒙導師，也就是他的上級。上級告訴他三個方針：做正確的事，將事情做對，以及我們是一家人。他牢記在心，並將其應用在軍隊的事務上，那份專業能力及樂於助人的態度，幫助團隊順利解決許多問題，獲得上級及同袍的肯定。

當兵的最後幾個月，葉偉泉認真思考自己的未來，退伍後究竟要投入職場還是選擇自己創業。當時他告訴自己：「人生只有一次。」他不想要和一般人過一樣的生活，所以便利用當兵空檔，和同袍積極思考創意點子，討論可行的方向及商機，最後在一項創業大賽中脫穎而出，得到青少年組冠軍，並在退伍後正式進入創業一族。

## 有些事情該做就要去做

余榮華，28歲，Phokki設計公司創辦人，這間公司是他的第三次創業。從高中開始，他就有許多打工經驗，當過補習班老師，也在街頭賣過花，並且自己學習電腦。當兵期間，從事程式設計工作，漸漸對這個領域產生興趣。

進入南洋理工大學後，余榮華幫別人寫程式，也接一些公司的案子。大二這一年，因為家中環境變化，讓他對於人生產生不同的思考。他選擇沉澱自己，一個人旅行，並在紐西蘭遇到一位畫家，他問這位畫家說：「你為什麼要從倫敦過來這裡作畫呢？」畫家說：「有些事情該做就要去做，不要問為什麼。」

這個答案給他很大的啟發，直到現在他都銘記在心。

畢業後，他給了自己一段空檔，到美國打工並且自助旅行。回來後在新加坡國防研究院工作一年，從事國防技術的研究。這段期間，他仔細思考自己要的是什麼，發現自己對朝九晚五的工作並沒有太大的熱情，也想要做自己喜歡的事，和朋友仔細評估過後，便創立了第一間公司。

## 我要記錄生命

呂晴文，23歲，南洋理工大學新聞系畢業，Logue Media公司的創辦人。在大四那一年，她參加一堂新聞攝影課程，並用這些攝影技巧做了一篇畢業論文「*Changing Phases*」，這份報導還在東南亞國協(ASEAN)四十年慶祝活動上公開發表，最後印成一本書，放在學校的圖書館內供同學瀏覽。

「*Changing Phases*」主要是從不同觀點記錄當地人的生活，再透過呂晴文的報導，探討如何改變當前社會環境，給予年輕人更多反思和啟發。她用了整整一年的時間完成這份論文，不僅提早體驗記者的生活，也改變了她對於新聞專業的看法。

「我要記錄生命。」呂晴文笑著說。

大學畢業後，她決定先在新聞媒體業實習，確認自己的興趣及方向，2007年8月進入知名財經電視頻道——彭博電視(Bloomberg)擔任文字記者。由於財經新聞講求時效性以及準確度，一分一秒、一字一句都不能出差錯，讓她親身體會到新聞生態的壓迫感。

呂晴文覺得這樣的生活似乎不是她所想要的，能夠自己做採訪，報導有益於社

會的事，才是自己所愛。因此，離開美國後，她前往北京生活一個月，並且做了三篇專欄，介紹中國第一所自閉症學校。

一開始，北京人並不願意接納她，畢竟來自異鄉，報導的卻是社會比較下層的故事，在傳統觀念「家醜不能外揚」的情況下，呂晴文的採訪工作並不順利。但她並沒有放棄，反而用心傾聽家長和孩子的聲音，尊重不同的文化，也尊重這些人的觀感。幾番溝通協調後，學校方面敞開心胸，讓她深入報導，而這篇文章及照片最後刊登在新加坡「HerWorld 雜誌」上，並且展覽在 2902 畫廊內。

自己選故事，自己找題材，自己做想做的事，給呂晴文很大的動力，也讓她做出許多專業且優質的報導。她覺得記者有義務也有權利記錄社會不同層面的故事，透過文字和照片讓更多人關心這個世界，而北京之旅結束後，更讓她感觸良多。

「其實，報導就是一個將心比心的過程。」於是，他用這份熱情和經驗，成立了自己的一人公司。

## 創業甘苦談

每個人都有一個夢想，夢想的實現又是另外一段辛苦的過程。余榮華的第一間公司主要做手機和視訊結合的技術，也就是用手機當作 Web Cam 的媒介。由於這是第一次創業，他汲汲營營想得到資金，而被投資者左右想法，最後不僅沒拿到錢，技術也宣告中斷，不得不合併到另外一間成立較早的公司內。

這個結果對他影響很大，也讓他深刻體會「人」是最大的關鍵，如果處理不好，團隊士氣可能會低落，甚至產生猜忌心裡，對公司發展將是一大損失。他還記得自己因為公司事務和創業夥伴吵架，傷了和氣也傷了大家多年來的友誼，所以第一間公司結束後，他學到了兩個重點——事情要分清楚、人際關係要處理好。

第二間公司是 teliwave，主要是做網路電話應用，透過手機連接到網路，再用網路通道獲得低成本高品質的通訊服務。由於這間公司發展較早，架構穩定，加上許多前輩指導，讓余榮華獲益良多。

「問題不必都用技術解決，有的時候也要用 Business 解決。」這是他印象最深刻的一句話。

遇到問題時，要先知道關鍵點在哪，仔細評估解決方案，如果成本允許，外包代工也是不錯的選擇，因為每間公司都有自己專精的技術和價值，只要可以整合，就是

企業的生存之道。另外他也學到不一定要先有產品才能賣，有時候先賣想法再回頭製造產品，更可以得到意想不到的收穫，成功的關鍵點就在於對產業的熟悉度及經驗。



(2008.8.呂晴文和斯里蘭卡的孩子)

余榮華回憶道，他曾經和公司顧問到美國參加一次會議。雖然顧問是亞洲人，但很多美國人卻希望和這位顧問交朋友甚至談生意。他看到這個場景感到非常驚訝，便偷偷問了顧問其中的秘訣。

顧問說其實沒有訣竅，只是做了比別人多的準備。例如：事先調查會場周遭店家，了解適合談生意的地方在哪，或者提早到會場，看看大會用的器材及演講場地。這些小細節可以使自己擁有很多自信，並且在會場上發揮個人影響力。

關於這點，呂晴文心中也產生不少共鳴。公司剛成立時，由於知名度不夠，接洽生意起來特別困難，但是她不氣餒，反而更用心為客戶設想。無論什麼活動，都用最專業的角度拍攝，最真實的角度撰寫，並且積極參與培訓課程，和同好切磋技藝。漸漸地，她的文章被收錄在許多新加坡雜誌內，身價也跟著水漲船高。

2008年七月，她參加一個攝影比賽，得到首獎，這不僅是眾人對於呂晴文的肯定，更是公司成立半年來的重大成果。這個比賽的獎項是十二天斯里蘭卡之旅，跟著慈善團體到海嘯過後的災區賑災。她也順便報導當地人的故事，用相機和文字傳達災民的心聲。

呂晴文說：「公司治理要以人為本，拍照也是。」當時她的內心很掙扎，雖然記者第一要務是記錄現況，但是看到那群排隊很久的民眾，內心唯一的渴望就是眼前

的糧食時，誰還忍心拿著相機猛拍，不顧來此的目的呢？她覺得人與人之間應該多些關懷，多為別人著想，一點小付出，有時候會換來對方永難忘懷的感謝。

## 有夢最美，就算是一個不真實的夢

葉偉泉說：「有夢想的人要面對現實，但不可被現實打敗。」企業無論成敗，本身就是一個很有意義的過程，因為它的存在就是為了解決人類需求，它的成功也是經過一次又一次的失敗、不斷嘗試後才有的結果。因此，他並不後悔選擇的路，反而用更堅定的信心面對未來的挑戰。

余榮華、呂晴文也是。

Phokki 是余榮華第三次創業，也是現在正職的公司。這間公司主要提供網路設計服務，為消費者線上修改圖片，也曾在新加坡創業大賽中獲得成人組冠軍，並且到台灣參加 Global TIC 比賽。有了前兩次經驗後，這次上手速度更快，已經是擁有五位員工的小公司。

有別以往的，這次他以營利的角度出發，用盈餘來激勵自己和員工，激發大家同心向前的動力。由於前兩次與夥伴相處累積出來的人際敏感度，這次他更加注意細節，從老朋友找起，清楚劃分工作範圍。當然他也了解，創業的過程本身就是充滿荊棘的，凡事不會太順利，所以常常提醒自己：「堅持到底、勇往直前。」

有夢最美，就算是一個不真實的夢。

和其他兩位比起來，呂晴文的事業還在起步中，但她很樂觀地說：「這絕對是一件很有意義的事。」她認為透過文字，不僅可以將故事傳達給讀者，也能將喜悅傳送給自己。每當有人因為她的報導，而產生不同想法時，她就會告訴自己「這些辛苦很有價值了。」

## 給交大學弟妹的建議

內容漸漸來到尾聲，但這只是這篇文章的終點，他們的故事還在繼續進行中。談到給學弟妹的建議，葉偉泉給了三個建言：要有知識、不要落伍；要有智慧，訓練做對的決定；要有人際關係。他說：「Business is not what you know but who you know.」每個人都應該不斷學習，追求新知，並且廣結善緣，從各方面蒐集知識和資訊，進而豐富

自己的學養。

余榮華認為，年輕人做事不可以怕失敗，有時候該打掉重做，就要徹底重做，不能三心二意，最後喪失良機。所以他鼓勵學弟妹，只要有夢想就努力實現，因為就算失敗了，那又何妨？塞翁失馬，焉知非福？

呂晴文想建議學弟妹，多用學生時代廣泛學習，並且參與企業實習，接觸真實的產業。如果沒有適當的機會，不妨放空自己，到世界各地走走，用眼睛觀察不同的文化，也用相片文字記錄自己的生命，人生也許會從此不一樣。*友聲*



(2008.11.印度)

---

#### 葉偉泉小檔案

新加坡Ngeeann理工學院畢業

流動玩家有限公司總經理

#### 余榮華小檔案

新加坡南洋理工大學

Phokki設計公司總經理

#### 呂晴文小檔案

新加坡南洋理工大學新聞學系畢業

Logue Media總經理

